Informationen bzgl. der Unterstützung für Menschen aus der Ukraine

Inhalt

1 Ankommen 2

2 Einreise & Aufenthalt 3

3 Finanzielle Unterstützung 3

4 Unterbringung 4

5 Medizinische Versorgung & Impfen 5

6 Arbeiten 5

7 Beratung 6

- 7.1 Interkulturelle Zentren 6
- 7.2 Rechtsberatung 7
- 7.3 Trauma 7
- 7.4 LSBTIQ* 8
- 7.5 Weitere Angebote 8

8 Kinder & Jugendliche 9

- 8.1 Kita & Schule 9
- 8.2 Online-Lernangebote 9
- 8.3 Medien 9
- 8.4 Psychologische Unterstützung & Beratung 10

9 Sprache 10

10 Informationen auf Ukraninisch 11

11 Informationssammlungen 12

12 Unterstützen 12

13 Kontakt 13

1 Ankommen

Anlaufstelle Breslauer Platz	für ankommende Menschen aus der Ukraine 24/7 geöffnet Zelte mit Ansprechpersonen in Muttersprache, Ärztliche Betreuung, Corona-Test-Möglichkeit, Registrierung,… Im Bahnhof sind Hinweise auf die Anlaufstelle platziert Informationen unter „Welcome Center am Breslauer Platz“
Erste Schritte	Handzettel auf Deutsch, Englisch, Ukrainisch und Russisch
Informationen für Ukrainer*innen	Ausführliche Informationen zu Aufenthalt, finanziellen Hilfen, medizinischer Unterstützung,…
Bürgertelefon	0221 / 221-38000 (mo-fr 7:00 bis 18:00 Uhr) für Fragen zu Versorgung, Unterbringung oder zu Hilfsmöglichkeiten
Alleinreisende Kinder und Jugendliche	in jedem Fall das Jugendamt kontaktieren! Informationen unter „Unbegleitete minderjährige Geflüchtete“
Kontoeröffnung	Die Sparkasse KölnBonn bietet ein Girokonto (kostenfrei für 1 Jahr). Voraussetzung sind Reisepass, Ankunftsnachweis oder Duldung. Auch für Geflüchtete anderer Nationalität, die derzeit aus der Ukraine kommen und dort aufenthaltsberechtigt waren.
Mobilität	Information der KVB (Freifahrt zum 01.06.2022 eingestellt) und Info zum 9-Euro-Ticket auf Ukrainisch Ummelden des ukrainischen PKW siehe Punkt Mobilität / Verkehr Informationen der Deutschen Bahn zu Zugverbindungen und dem helpukraine-Ticket (ukrainisch, russisch, englisch, deutsch) Kostenlose Tickets und erweitertes Angebot von FlixBus Arbeitshilfe zu Versicherungsschutz für in der Ukraine zugelassene KFZ & Führerschein
SIM-Karten	Ukrainer*innen erhalten nach Vorlage des Passes eine SIM-Karte für unbegrenzte Telefonie und Datennutzung von der Telekom und Vodafone (befristet bis 30.06.2022)
Kleiderkammern	Standorte in Köln Neue Kleiderkammer für Frauen und Kinder in der Südstadt: Montags und mittwochs von 15:00-18:00 Uhr, auf dem Gelände der Kartäusergasse 7A Kleiderkammern vom Netzwerk 2. Hand für Köln
Umsonstladen	… im BüZe in Ehrenfeld
Sonderausgabe	des Kölner Stadt-Anzeiger auf Ukrainisch und Deutsch zum Download
Podcast	HIER\GEBLIEBEN vom Kölner Flüchtlingsrat: ein Mitschnitt der Veranstaltungen zum Thema „Aufnahme von Geflüchteten in Köln“
Sprachmittler*innen	…für städtische Dienststellen: bikup

2 Einreise & Aufenthalt

Stadt Köln	Informationen der Stadt Köln zu Aufenthalt und Einreise
Termin Aufenthaltstitel	…beim Ausländeramt der Stadt Köln
BMI	Informationen des Bundesamt für Migration und Flüchtlinge auf Deutsch, Ukrainisch, Russisch und Englisch
MKFFI	Informationen des Ministerium für Kinder, Familie, Flüchtlinge und Integration des Landes NRW
Tacheles e.V.	Informationen zu Aufenthaltsrecht und Sozialleistungen
PRO ASYL	Informationen zu Einreise und Aufenthalt
GGUA Flüchtlingshilfe	Infos zu Aufenthaltsrecht und Sozialleistungen für Menschen aus der Ukraine
Flüchtlingsrat Niedersachsen	Informationen zu Einreise, Aufenthalt und Sozialrecht
Projektkontor für Bildung und Forschung	Aufenthaltsrechtliche Fragen
BMI	Mitteilung an die Bundesländer zum Aufenthaltsrecht
Minor Kontor	Informationen zu aufenthaltsrechtlichen Fragen für Menschen aus der Ukraine
Drittstaatsangehörige	Informationen für Drittstaatsangehörige, die aus der Ukraine geflüchtet sind

3 Finanzielle Unterstützung

Stadt Köln	Informationen auf der Seite der Stadt Köln
Jobcenter	Informationen zur Grundsicherung auf Russisch, Englisch und Deutsch
Agentur für Arbeit	Übersicht zu Arbeitslosengeld II auf Deutsch und Ukrainisch
Berlin hilft	Hinweise bzgl. Wechsel vom Sozialamt zum Jobcenter (bundesweit und Berlin)
Sozialleistungen	Übersicht der GGUA Flüchtlingshilfe e. V. über sozialrechtliche Ansprüche (in Abhängigkeit vom Aufenthaltsstatus)
	Darstellung zur Neuregelung (Rechtskreiswechsel)
Kindergeld	Informationen der Arbeitsagentur zum Kindergeld auf Ukrainisch, Russisch, Deutsch und Englisch
Elterngeld	Informationen zum Elterngeld (abhängig von Aufenthaltserlaubnis und weiteren Faktoren → Einzelprüfung)
Rente	Informationen für Rentner*innen

BAföG	Übersicht zu BAföG vom Bundesministerium für Bildung und Forschung und der Stadt Köln
Umtausch ukrainischer Währung	Hinweise der Stadt Köln

4 Unterbringung

Unterbringung	Informationen zur Unterbringung in der Stadt Köln
Wohnungssuche	Wegweiser Wohnen Wegweiser Wohnen der Stadt Köln auf Russisch, Deutsch und Englisch
Private Unterkünfte	Blau-gelbes Kreuz Der Deutsch-Ukrainische Verein Blau-Gelbes Kreuz e.V. bietet über die Webseite eine private Wohnungsbörse sowie Unterstützungsmöglichkeiten. Unterkunft Ukraine https://www.unterkunft-ukraine.de/ Warmes Bett https://warmes-bett.de/ Elinor Netzwerk https://elinor.network/ Zusammenleben Willkommen vermittelt WG-Zimmer
Private Aufnahme von Geflüchteten	Achtung! Unbedingt den Namen der Aufgenommenen am Briefkasten notieren (Post von Behörden,…)! Was muss ich beachten? Ein Spiegel-Artikel sowie ein Beitrag vom WDR Leitfaden der Caritas zur privaten Unterbringung sowie ein Gespräch zum Thema Informationen vom Kölner Stadtanzeiger sowie der Tagesschau
Warnung!	…vor unseriösen Angeboten und Menschenhändlern! Flyer der österreichischen Organisation LEFÖ auf Ukrainisch und Englisch
Beendigung Unterbringung	Was tun, wenn man nicht länger in der privaten Unterkunft bleiben kann? Bitte den Tagesdienst vom Amt für Wohnungswesen aufsuchen: Ottmar-Pohl-Platz 1, 51103 Köln Montag bis Donnerstag 09:00-13:00 Uhr und 14:00-15:00 Uhr Freitag 09:00-12:00 Uhr
Haustiere	Informationen der Stadt Köln zu Einreise und Unterbringung mit Haustieren
Podcast	HIER\GEBLIEBEN vom Kölner Flüchtlingsrat zum Thema „Aktuelle Unterbringungssituation & Schutz vor Gewalt“ (Folge 13)

5 Medizinische Versorgung & Impfen

Medizinische Versorgung	Informationen auf der Seite der Stadt Köln
Medizinische Notfälle	das nächste Krankenhaus aufsuchen oder 112 wählen
Notfalldienste	…außerhalb der Sprechstunden: eine Übersicht
Menschen ohne Krankenversicherung	Medizinische Hilfe der Malteser in Notfällen
Krankenversicherung	Informationen vom Spitzenverband Bund der Krankenkassen zum Krankenversicherungsschutz nach dem Rechtskreiswechsel
Arztsuche	… nach Sprache: Arzt-Auskunft
Anamnese	Fragebogen zum Ankreuzen auf Ukrainisch-Deutsch und auf Russisch-Deutsch
Sprachführer	…für Migrant*innen zum Thema Gesundheit in Deutschland Gesundheit mit Notfallkit auf Ukrainisch, Russisch, Englisch und Deutsch
Corona-Teststellen	…in Köln
Covid-19-Impfung	Informationen unter dem Punkt Wo kann ich mich impfen lassen?
Aufklärung Impfung	Aufklärungsmerkblätter zur Covid-19-Impfung mit mRNA-Impfstoff, Vektorimpfstoff sowie proteinbasiertem Impfstoff jeweils auch auf Ukrainisch und Russisch
Impfkalender	Mehrsprachiger allgemeiner Impfkalender auch auf Ukrainisch und Russisch

6 Arbeiten

Arbeiten in Deutschland	nur mit Beantragung einer Aufenthaltserlaubnis nach §24 AufenthG
BMBF	Informationen zu Schule, Ausbildung, Studium, Arbeit sowie Anerkennung ausländischer Berufsabschlüsse vom Bundesministerium für Bildung und Forschung auf Deutsch, Ukrainisch, Russisch und Englisch
Stadt Köln	Informationen zu Arbeit, Studium, Ausbildung
Spiegel	ein Artikel zum Thema Studium
Agentur für Arbeit	Informationen auf Deutsch inkl. Hotline sowie auf Ukrainisch
Workeer	Jobbörse für Geflüchtete
Jobbörse	Jobs für Geflüchtete
Deutsche Bahn	Informationen der Deutschen Bahn

7 Beratung

7.1 Interkulturelle Zentren

Chorweiler	Begegnungszentrum Chorweiler Pariser Platz 30 50765 Köln-Chorweiler Tel: +49 221 7099279-0 Fax: +49 221 7099279-5 bgz-chorweiler@sgk.de Ansprechpartner: Ilya Rivin (ukrainisch, russisch)
Ehrenfeld	Kölner Appell gegen Rassismus e.V. c/o Bürgerzentrum Ehrenfeld Venloerstraße 429 50825 Köln-Ehrenfeld Tel.: 0221-952 11 99 koelner.appell@t-online.de www.koelnerappell.de Ansprechpartner: Lilit Kazaryan (russisch)
Kalk, Meschenich	Integrationshaus e.V. Ottmar-Pohl-Platz 5 51103 Köln-Kalk Telefon: 0221-997 45753 info@ihaus.org Ansprechpartner*innen: Elizaveta Khan, Elena Shmidt, Darija Beletschenko, Alexander Estis (ukrainisch, russisch) Caritasverband für die Stadt Köln e.V. Caritas-Zentrum Kalk und Interkulturelles Zentrum Köln-Kalk Caritas-Zentrum Meschenich und Interkulturelles Zentrum am Kölnberg FIM-Beratung@caritas-koeln.de (russisch) sowie 0221-98577-622 (Hotline) ikz-kalk@caritas-koeln.de sowie Tel. 0221 22214815
Mülheim	ISS-Kinder- und Jugendhilfe gGmbH (gemeinnützige Gesellschaft für interkulturellen sozialen Service mbH) Berliner Straße 98-100 51063 Köln-Mülheim Tel.: 0221 / 97 77 48 0 info@iss-netzwerk.de Ansprechpartnerin: Sabine Schneider (russisch)
Porz	Begegnungszentrums Porz Theodor-Heuss-Str.43-45 51149 Köln-Porz Tel. 02203/ 201554 bgz-porz@sgk.de Ansprechpartnerin: Ksenia Liberchuk (ukrainisch, russisch) Familienwelt e.V. Bonner Str. 47 51145 Köln-Porz Tel. 02203/9060199 – Büro Tel. 02203/ 9420692 - Frau Part www.familienwelt-koeln.de Ansprechpartnerin: Swetlana Part (ukrainisch, russisch)

Solibund e.V.
Friedrichstr. 39-41
51143 Köln-Porz
Telefon: +49 (0)2203/55 993
Mobil: +49 (0)179/40 88 609
torsten.decker@solibund.de
www.solibund.de
Ansprechpartner*in: Patrizia Schütz, Torsten Decker (ukrainisch, russisch)

7.2 Rechtsberatung

Kölner Flüchtlingsrat	Adressen von Beratungsstellen
Agisra	Informationen zum Beratungsangebot
Allerweltshaus	Flüchtlingsberatung
Diakonie	Informationen und Kontakte zur Flüchtlingsberatung
Refugee Law Clinic	Informationen auf Deutsch, Ukrainisch, Russisch, Englisch und Französisch
Willkommen in Nippes	Ansprechpartner Dennis Müller Telefonisch oder über WhatsApp (0175 7067413) oder per Mail (info@willkommen-in-nippes.de)
Anwaltsverein	über den Kölner Anwaltsverein
Caritas	Kontakte zu Beratungsstellen und Perspektivberatung
Rom e.V.	Geflüchtetenberatung
Immigration4Ukraine	rechtliche Unterstützung für Geflüchtete aus der Ukraine

7.3 Trauma

Flucht und Trauma	Infoseite der BAfF mit Publikationen und Praxisleitfaden
DIPT	Webseite des Deutschen Instituts für Psychotraumatologie mit Beratungsstelle, einer Übersicht von Traumatherapeut*innen, Selbsthilfe und weiteren Informationen
DeGPT	Informationen der Deutschsprachigen Gesellschaft für Psychotraumatologie
Caritas Uniklinik Ulm	Therapiezentrum für Menschen nach Folter und Flucht Altersentsprechende Traumareaktion
Trauma – was tun?	Broschüre der Unfallkasse Berlin auf Deutsch, Ukrainisch, Russisch und Englisch
DGUV	Leitfaden für Aufsichtspersonen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
ZTK	Zentrum für Trauma- und Konfliktmanagement

7.4 LSBTIQ*

LGBTIQ*	Beratung von Rubicon für Geflüchtete aus der Ukraine und Russland
LSVD	Informationen vom Lesben- und Schwulenverband
queer refugees	Informationen, Anlaufstellen und Leitfaden

7.5 Weitere Angebote

Hilfs- und Krisentelefone	eine Übersicht der Bundesregierung
Hilfe bei Gewalt / Schwangere in Not	Hilfe bei Gewalt gegen Frauen und Kinder und für Schwangere in Not
Gewalt gegen Frauen	Angebot von medica mondiale e.V.
Geflüchtete mit Behinderung	Beratungsangebote für Geflüchtete mit Behinderung
Gehörlose	Informationen von DeafRefugees (bundesweites Netzwerk aus verschiedenen Gehörlosenverbänden), u.a. mit einer Liste von Dolmetscher*innen
Aidshilfe	Informationen auf Deutsch, Ukrainisch und Russisch
Hilfetelefon	Deutsch und Russisch
Psychologische Unterstützung	Plattform der Federation Global Initiative on Psychiatry mit kostenloser Online-Beratung für Ukrainer*innen Ukrainer*innen sowie einer Seite auf Russisch
Psychologische Erste Hilfe	auf Ukrainisch
Berufsverband Deutscher Psychologinnen und Psychologen e.V.	Psychologische Akuthilfe und Unterstützung inkl. Hotline
FIM	Kontakt zum Fachdienst Integration und Migration
PTK NRW	Datenbank der Psychotherapeuten-Kammer NRW (Suche nach ukranisch- bzw. russischsprechende Psycholog*innen / Psychotherapeut*innen)
Refugio München	Psychosoziale Hilfe und Online-Beratung
Stressbewältigung	Tipps für Stressbewältigung
WDR	Informationen zu psychologischer Beratung auf Deutsch und Ukrainisch
Diakonie	Flüchtlingsberatung der Diakonie
Menschen ohne Papiere	Beratung für Menschen ohne Aufenthaltspapiere
Psychotherapeutensuche	Psychotherapeutenkammer (auch Suche nach Fremdsprachenkenntnisse)
	Dt. Psychotherapeutenvereinigung
	Kassenärztliche Vereinigung Nordrhein

	Förderverein Psychologie und Gesundheit Köln über 0221/422819
	Therapie.de
	EMDRIA (Liste von Therapeut*innen, die EMDR-Ausbildung haben)

8 Kinder & Jugendliche

8.1 Kita & Schule

Kita & Schule Anmeldung	auf der Seite der Stadt Köln
	Beratung der Diakonie
Healing Classrooms	Praxishandbuch „Die Schule als stabilisierendes Umfeld für geflüchtete Kinder und Jugendliche“
Geflüchtete in der Schule	Handreichung „Flüchtlingskinder und jugendliche Flüchtlinge in der Schule“ des Ministeriums für Kultus, Jugend und Sport Baden-Württemberg
Podcast	HIER\GEBLIEBEN vom Kölner Flüchtlingsrat, u.a. zum Thema Schule

8.2 Online-Lernangebote

Schlaukopf	Kostenlose Lernplattform für alle Schularten und Klassenstufen
Deutschlernblog	Angebote für alle Sprachniveaus, Hörverstehen, Sprechen, Grammatik, Prüfungen, Einstufungstests,…
Freie Schule	Angebote für alle Fächer und Niveaus
Waldorf	Ideen-Pool für alle Klassen und Fächer
Deutschtraining	Online Deutsch lernen mit Deutschkursen, Deutsch-Tests, Mediathek

8.3 Medien

Kinderseite	…der ARD für ukrainische Geflüchtete
Die Maus	…auf Ukrainisch
	Antworten von der Sendung mit der Maus auf Fragen von Kindern zum Thema Ukraine
Sesamstraße	Beiträge auf Ukrainisch
logo!	Kindernachrichten logo! zum Krieg in der Ukraine und Informationen zum Konflikt
Thema Krieg	Informationen zum Thema Krieg für Kinder

Podcast	Kindergeschichten auf Ukrainisch
Sprachkurs Ukrainisch	Das Kinderradio KiRaKa bietet einen Sprachkurs
Kindermappe	Spielerisch Deutsch und Ukrainisch lernen

8.4 Psychologische Unterstützung & Beratung

Über Krieg sprechen	eine Empfehlung der Uniklinik Ulm
	Linksammlung des Ministeriums für Schule und Bildung NRW
	Umgang mit Kriegserlebnissen und Fluchterfahrung
	Hinweise aus der Schulpsychologie
WDR	Wie man Kindern die Situation erklärt
	Gespräch mit einer Psychologin Psychologin
Nummer gegen Kummer	Kinder- und Jugendtelefon, Online-Beratung und Elterntelefon der Nummer gegen Kummer, anonym und kostenlos
Digital	Jugendberatung digital der Stadt Köln
Aufwind	Trauma- und Sozialberatung für junge Zugewanderte (12 – 27 Jahre), angeboten von der Katholischen Jugendagentur Köln
Hilfs- und Krisentelefone	eine Übersicht der Bundesregierung
Krisenchat	Online-Beratung für Kinder und Jugendliche
Jugendmigrationsdienste	bietet Online- und Vor-Ort-Beratung, Seite in russischer Sprache und facebook-Seite
Traumareaktion	Informationen zu altersgerechten Traumareaktionen der Uniklinik Ulm
Angst	Hilfestellung zum Thema „Krieg in der Ferne – Angst zu Hause“
Trauma – was tun?	Broschüre der Unfallkasse Berlin auf Deutsch, Ukrainisch, Russisch und Englisch in Bezug auf Kinder und Jugendliche

9 Sprache

VHS	Sprachangebote der Volkshochschule für Geflüchtete und Helfende
Goethe-Institut	Online-Sprachkurse für Geflüchtete
Integrationskurse	Informationen zu Integrationskursen
	Datenbank mit einer Übersicht von Integrationskursen
Erstorientierungskurse	…der Malteser für Geflüchtete

Kurse für Frauen	MiA-Kurse („Migrantinnen einfach stark im Alltag“)
Deutsche Welle	Online-Deutschtrainer
Sprachkurs Ukrainisch	Das Kinderradio KiRaKa bietet einen Sprachkurs
Wort für Wort	Ukrainisch - Wort für Wort zum Download
Online-Bildwörterbuch	für zahlreiche Sprachen, auch Ukrainisch
Bildwörterbuch	für Deutsch-Ukrainisch
Lingoplay	Lernheft
PONS	kostenfreie Bildwörterbuch-App für Russisch
Klett	Erste-Hilfe-Wortschatz sowie Material für Grundschule und Sekundarstufe (kostenlos)
Flüchtlingshilfe München	Deutsch-Russisch–Heft
Kölner Stadtanzeiger	Tipps für die Verständigung
Erste Schritte	Wortliste Deutsch-Ukrainisch

10 Informationen auf Ukraninisch

Flüchtlingsrat Baden-Württemberg	Інформація українською мовою (Allgemeine Fragen und Antworten)
BMI	Informationen des Bundesamt für Migration und Flüchtlinge auf Ukrainisch hier und hier
WDR	Tageschau mit ukrainischen und russischen Untertiteln
	Podcast (Nachrichten, Informationen und Service) auf Ukrainisch
WDRforyou	für Ukrainer*innen sowie ein Beitrag zum Thema Registrierung
Deutsche Welle	Nachrichten und Informationen auf Ukrainisch und Russisch sowie Videos auf YouTube
Tagesspiegel	Artikel auf Ukrainisch
Katapult	Ukrainische Journalist*innen berichten via Twitter-Kanal des Magazins Katapult
handbook germany	Informationen auf Ukrainisch, Russisch, Deutsch und Englisch
Verbraucherzentrale	Informationen, u.a. zu Aufenthalt, Telefon- und Internettarifen, Geldtransfers, Kontoeröffnung und weitere
MDR	Nachrichten, Informationen und Hilfsangebote sowie einen Podcast
New Start Media	Das Online-Netzwerk für geflüchtete Kultur- und Medienschaffende aus der Ukraine und Russland unterstützt beim Aufenthalt in Deutschland und der Suche nach Beschäftigung.

KSTA	Willkommensseite vom Kölner Stadtanzeiger auf Ukrainisch, Russisch und Deutsch

Weitere ukrainisch- sowie russischsprachige Informationen sind in den jeweiligen Rubriken dieses Dokuments gelistet.

11 Informationssammlungen

Wiku Köln	Materialien Einreise, Unterbringung, Spenden
Kölner Freiwilligenagentur	Überblick zu Informationen und Unterstützung
Kölner Flüchtlingsrat	Zusammenfassung aktueller Fragen
Caritas	Antworten auf viele aktuelle Fragen
Mediendienst Integration	Informationssammlung
Aktion Neue Nachbarn	Informationen zum Thema Ukraine
Flüchtlingspaten	Informationen von Paten für Paten

12 Unterstützen

Stadt Köln	Unterstützungsmöglichkeiten auf www.koelnhilftukraine.koeln
Kleiderkammer BüZe	Freiwillige für die Betreuung der Kleiderkammer gesucht
RBB	Umfangreiche Informationen zu Hilfsangeboten (Berlin und deutschlandweit)
Engagement-Pool	für alle, die Zeit spenden möchten
Transport	Das Forum für Willkommenskultur unterstützt bei der Finanzierung von Kosten für Transporter
Stadtanzeiger	Unterstützungsmöglichkeiten zusammengetragen vom Kölner Stadtanzeiger
Netzwerk ziviler Krisenstab	…sammelt Spenden für humanitäre Hilfstransporte für die Ukraine. Das Netzwerk ist ein Zusammenschluss von Hilfsorganisationen aus ganz Deutschland.
Überlebende der NS-Verfolgung	Das Hilfsnetzwerk für Überlebende der NS-Verfolgung in der Ukraine sammelt Spenden für seine Arbeit.

13 Kontakt

Diese Informationen wurden zusammengestellt von:

Stadt Köln - Die Oberbürgermeisterin
Bürgeramt Nippes
Brita Rehberg
Koordinatorin der ehrenamtlichen Geflüchtetenarbeit im Stadtbezirk Nippes
Neusser Straße 450
50733 Köln

Telefon: 0221/221-98977
Mobil: 0173/8873187
E-Mail: brita.rehberg@stadt-koeln.de
Internet: stadt.koeln